

# EC Declaration of Conformity

We,  
Nosotros,  
Nous,  
Noi,  
Wir,

HITACHI Air Conditioning Products Europe S.A.  
Ronda Shimizu, 1 - Polígono Industrial Can Torrella.  
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version  
Español: versión traducida  
Français version traduite  
Italiano: versione tradotta  
Deutsch: übersetzte Version

## declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas  
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines

dichiariamo sotto la nostra propria responsabilità che le macchine  
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

## Models, Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

RAS-2HVRNE  
RAS-2.5HVRNE  
RAS-3HVRNE

RAS-4HVRNE  
RAS-5HVRNE

RAS-4HRNE  
RAS-5HRNE  
RAS-6HRNE

RAS-3FSVNE  
RAS-4FSVNE  
RAS-5FSVNE

**Manufacturer, Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller :** HITACHI Air Conditioning Products Europe S.A.

**Serial No, N° de serie, N° série, N° di serie, Seriennr. :**

**See the number on the unit label.**

Véase el número en la etiqueta de la unidad.  
Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.

Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.  
Siehe Typenschild am Geraet.

**Year of Production, Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :**

Véase el año en la etiqueta de la unidad.  
Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.

**See the year on the unit label.**

Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.  
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätaufkleber.

## comply with the following Directives of the Council of the European Community:

cumplen con las siguientes Directivas del Consejo de las Comunidades Europeas :  
respectent les Directives du Conseil de la Communauté Européenne suivantes :

rispondono alle seguenti Direttive della Comunità Europea :  
entsprechen folgende Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft :

### - Council Directive 2006/42/EC(98/37/EC), relating to machinery.

- Directiva del Consejo 2006/42/CE (98/37/CE), sobre máquinas.
- Directive du Conseil 2006/42/CE (98/37/CE), relative aux machines.
- Direttiva del Consiglio 2006/42/CE (98/37/CE), relative alle macchine.
- Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG (98/37/EG) .

### - Council Directive 2006/95/EC (73/23/EEC), relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

- Directiva del Consejo 2006/95/CE (73/23/CEE), sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- Directive du Conseil 2006/95/CE (73/23/CEE), relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
- Direttiva del Consiglio 2006/95/CE (73/23/CEE), relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
- Niederstrom-Richtlinie 2006/95/EG (73/23/EEG) .

### - Council Directive 2004/108/EC (89/336/EEC), relating to electromagnetic compatibility.

- Directiva del Consejo 2004/108/CE (89/336/CEE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
- Directive du Conseil 2004/108/CE (89/336/CEE), relative à la compatibilité électromagnétique.
- Direttiva del Consiglio 2004/108/CE (89/336/CEE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
- EMC-Richtlinie 2004/108/EG (89/336/EEG), über die elektromagnetische Konformität.

**Note: These equipment are category I under the Council Directive 97/23/EC, relating to pressure equipment, but since the products fulfil the Council Directive 2006/95/EC and their amendments, are excluded of the scope of the Directive 97/23/EC (Art. 1 paragraph 3 of Directive).**

**Nota:** Estos equipos son de categoría I según la Directiva del Consejo 97/23/CE, relativa a los aparatos a presión, y como son conformes a la Directiva del Consejo 2006/95/CE y sus enmiendas, están excluidos del ámbito de aplicación de la Directiva 97/23/CE (Art. 1. Párrafo 3 de la Directiva)

**Note:** Selon la Directive du Comité 97/23/CE relative à la pression des machines, ces appareils sont de catégorie I, mais comme ils sont conformes à la Directive du Comité 2006/95/CE et à ses amendements, ils n'entrent pas dans le cadre de la Directive 97/23/CE (article 1 paragraphe 3 de la Directive).

**Nota:** Queste apparecchiature sono classificate I secondo la Direttiva del Consiglio 97/23/EC relativamente alle apparecchiature di pressione, ma poichè i prodotti adempiono alle Direttive del Consiglio 2006/95/EC e ad i loro emendamenti, sono esclusi dallo scopo della Direttiva 97/23/EC (Art.1 paragrafo 3 della Direttiva)

**Anmerkung:** Dieses sind Ausrüstung Kategorie I unter der Richtlinie 97/23/EG, in bezug auf Druckausrüstung, aber, da die Produkte die Richtlinien 2006/95/EG und ihr Änderungen erfüllen, werden vom Bereich des richtungweisenden 97/23/EG ausgeschlossen (Art. 1 Punkt 3 der Richtlinie).

## and they are in conformity with the following European Standards

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :  
et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :

e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :  
und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1

EN55014-1

EN61000-3-2/EN61000-3-11\*

EN50366

EN60335-2-40

EN55014-2

EN61000-3-3/EN61000-3-12\*

\* See details in Installation Manual

\* Ver detalles en el Manual de Instalación

\* Voir détails dans la Manuel d'Installation

\* Vedere i dettagli nel manuale di installazione

\* Sehen Sie die Installationsanleitung für weitere Information

**Name, Nombre, Nom, Nome, Name :**

**Kenichi Munakata**

**HITACHI AIR CONDITIONING**

**Position, Cargo, Fonction, Posizione, Position :**

**Managing Director**

**PRODUCTS EUROPE, S.A.**

**Vacarisses, Barcelona, Spain, 01-04-2011**

  
KENICHI MUNAKATA  
MANAGING DIRECTOR